

SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ ŠKOLENÍ

uzavřená ve smyslu ust. § 1746 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník,
ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**občanský zákoník**“),

(dále jen „**Smlouva**“)

Smluvní strany

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

se sídlem: Vršovická 1442/65, 100 10 Praha 10
zastoupená: Ing. Vladislavem Smržem, náměstkem pro řízení sekce politiky a mezinárodních vztahů
IČO: 00164801
bankovní spojení: ČNB Praha 1
číslo účtu: 7628001/0710

(dále jen „**objednatel**“)

a

Česká zemědělská univerzita v Praze

se sídlem: Kamýcká 129, 165 00 Praha – Suchbátka
zastoupená: Ing. Karlem Půbalem, Ph.D., kvestorem
IČO: 60460709
DIČ: CZ60460709
bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
číslo účtu: 500022222/0800

(dále jen „**poskytovatel**“)

(objednatel a poskytovatel dále jednotlivě také jako „**smluvní strana**“ a společně jako „**smluvní strany**“)

Článek 1

Předmět Smlouvy

- 1.1. Předmětem této Smlouvy je závazek poskytovatele zajistit, připravit a realizovat školení pro potřeby objednatele (dále také „**plnění**“ nebo „**školení**“) v rozsahu a za podmínky stanovených v přílohách č. 1 a 2 této Smlouvy a v souladu s pokyny a požadavky objednatele. Školením se rozumí školení min. 3 expertů z Kolumbie, které bude zaměřené na podporu bilaterální spolupráce v oblasti vědy a výzkumu a implementace Společné iniciativy pro výzkum a inovace mezi EU a latinskoamerickými a karibskými zeměmi, se zaměřením na prioritní oblast „Biodiverzita a změny klimatu, vodní hospodářství“. Školení proběhne v termínu od 9. 12. 2019 do 13. 12. 2019 v Praze.

- 1.2. Podrobná specifikace plnění je uvedena v přílohách č. 1 a 2, které jsou nedílnou součástí této Smlouvy.
- 1.3. Předmětem této Smlouvy je dále závazek objednatele za řádně a včas poskytnuté plnění zaplatit poskytovateli cenu ve výši dle čl. 3 této Smlouvy a způsobem dle čl. 4 této Smlouvy.

Článek 2

Doba, místo a způsob předání plnění

- 2.1. Poskytovatel se zavazuje provést plnění v celém rozsahu nejpozději do 31. 1. 2020 při dodržení termínů uvedených v příloze č. 1 této Smlouvy a současně se zavazuje zahájit realizaci plnění ihned po nabytí účinnosti této Smlouvy.
- 2.2. Poskytovatel se zavazuje ke dni 25. 11. 2019 předat objednateli písemnou zprávu o stavu příprav školení obsahující informace o počtu potvrzených účastníků, informaci o jejich dopravě a ubytování v České republice (dále jen „**zpráva o stavu příprav školení**“).
- 2.3. Poskytovatel se zavazuje ke dni 31. 1. 2020 předat objednateli souhrnnou zprávu o realizaci plnění osvědčující realizaci plnění v souladu a v rozsahu dle čl. 1 odst. 1.1. této Smlouvy a příloh č. 1 a 2 této Smlouvy (dále jen „**závěrečná zpráva**“). Předmět Smlouvy bude splněn realizací školení a předáním a převzetím závěrečné zprávy.
- 2.4. Místem předání zpráv dle odst. 2.2. a 2.3. tohoto článku je sídlo objednatele uvedené výše v této Smlouvě, nedohodnou-li se smluvní strany jinak.

Článek 3

Cena plnění

- 3.1. Cena plnění činí maximálně 157 024,79 Kč bez daně z přidané hodnoty (dále jen „**DPH**“). DPH činí v souladu s aktuálně platnou a účinnou právní úpravou 21 %, tedy 32 975,21 Kč. Celková cena včetně DPH tedy činí 190 000,- Kč (dále jen „**Cena plnění**“). Cena plnění bude hrazena z finančních prostředků twinningové rezervy.
- 3.2. Cena plnění je stanovena jako maximální a nepřekročitelná a odpovídá částce cenové kalkulace uvedené v příloze č. 2 této Smlouvy – podrobný finanční rozpočet. Po uskutečnění školení bude stanovena konečná cena, která bude odpovídat poskytovatelem skutečně poskytnutým plněním s odkazem na přílohu č. 2 této Smlouvy (dále jen „**Konečná cena**“), přičemž Konečná cena nesmí překročit Cenu plnění (viz odst. 3.1. tohoto článku).
- 3.3. V případě, že v době, kdy bude předmět Smlouvy plněn, popř. dokončen, bude sazba DPH příslušnými právními předpisy zvýšena nebo snížena, je povinností poskytovatele účtovat DPH ve výši dle aktuálního znění příslušného právního předpisu.

Článek 4

Platební podmínky a fakturace

- 4.1. Úhrada Ceny plnění, resp. Konečné ceny bude objednatelem provedena bezhotovostním převodem na bankovní účet poskytovatele uvedený výše v této Smlouvě po řádném splnění předmětu této Smlouvy, a to na základě daňového a účetního dokladu – faktury (dále jen „**faktura**“) vystavené poskytovatelem.
- 4.2. Poskytovatel je oprávněn vystavit fakturu do 5 kalendářních dnů od řádného splnění předmětu této Smlouvy, kterým se rozumí akceptace (převzetí) závěrečné zprávy objednatelem. Převzetí závěrečné zprávy bude osvědčeno v písemném protokolu podepsaném oběma smluvními stranami, který musí být přílohou faktury. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění (dále jen „**DUZP**“) je den převzetí závěrečné zprávy ze strany objednatele.
- 4.3. Faktura bude zaslána ve dvojím provedení na adresu sídla objednatele, která je uvedena v úvodních ustanoveních této Smlouvy.
- 4.4. Faktura musí obsahovat náležitosti daňového a účetního dokladu podle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, tj. zejména:
 - označení faktury a její číslo;
 - název, sídlo a IČO smluvních stran;
 - bankovní spojení;
 - předmět Smlouvy;
 - označení termínu DUZP;
 - fakturovanou částku bez/včetně DPH;
 - evidenční číslo Smlouvy přidělené z Centrální evidence smluv objednatele: 190203.
- 4.5. Faktura vystavená poskytovatelem bude splatná do 14 dnů ode dne jejího doručení objednateli. Povinnost objednatele zaplatit fakturovanou částku je splněna odepsáním příslušné částky z účtu objednatele. Objednatel neposkytuje zálohy. Platby budou probíhat výhradně v Kč (CZK), rovněž veškeré cenové údaje na faktuře budou v této měně.
- 4.6. Objednatel může fakturu vrátit do data její splatnosti, pokud bude obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje anebo pokud požadované náležitosti a údaje nebude obsahovat vůbec. V takovém případě se lhůta splatnosti přerušuje a nová lhůta splatnosti počíná běžet ode dne doručení opravené nebo doplněné faktury objednateli. Objednatel není v takovém případě v prodlení.

Článek 5

Sankce, odstoupení od Smlouvy

- 5.1. Při nedodržení termínu splatnosti dle článku 4 odst. 4.5. této Smlouvy má poskytovatel právo účtovat objednateli úrok z prodlení ve výši stanovené příslušnými právními předpisy.
- 5.2. V případě, prodlení poskytovatele se splněním termínů uvedených v čl. 2 odst. 2.1., 2.2., 2.3. této Smlouvy je poskytovatel povinen zaplatit objednateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z Ceny plnění, a to za každý i započatý den prodlení. Poskytovatel není v prodlení, jestliže objednatel bude v prodlení se splněním povinnosti dle čl. 7 odst. 7.7. Smlouvy.
- 5.3. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení poskytovateli. Závazek úhrady se považuje za dodržенý, je-li nejpozději v poslední den lhůty připsána předmětná platba na účet objednatele.
- 5.4. Zaplacením jakékoliv smluvní pokuty dle této Smlouvy není dotčena povinnost poskytovatele nahradit újmu vzniklou objednateli z porušení smluvní povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje. Objednatel je oprávněn požadovat náhradu škody v plné výši bez ohledu na ujednanou smluvní pokutu.
- 5.5. Objednatel je oprávněn od této Smlouvy odstoupit zejména v případě podstatného porušení této Smlouvy ze strany poskytovatele. Za podstatné porušení Smlouvy poskytovatelem se považuje nedodržení, resp. prodlení se splněním kteréhokoliv termínu plnění stanoveného v čl. 2 této Smlouvy.
- 5.6. Objednatel je dále oprávněn odstoupit od této Smlouvy, jestliže zjistí, že poskytovatel:
 - a) nabízel, dával, přijímal nebo zprostředkoval určité hodnoty s cílem ovlivnit chování nebo jednání kohokoliv, ať již státního úředníka nebo někoho jiného, přímo nebo nepřímo, při uzavírání nebo provádění Smlouvy; nebo
 - b) zkresloval jakékoliv skutečnosti za účelem uzavření nebo provádění Smlouvy ke škodě objednatele, včetně užití podvodných praktik k potlačení a snížení výhod volné a otevřené soutěže.
- 5.7. Odstoupením se závazek založený Smlouvou zrušuje od počátku a smluvní strany se vypořádají podle příslušných ustanovení občanského zákoníku o bezdůvodném obohacení. Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení od Smlouvy druhé smluvní straně. Odstoupením od smlouvy zanikají všechna práva a povinnosti smluvních stran z této Smlouvy. Odstoupením od Smlouvy se nedotýká práva na náhradu škody vzniklého z porušení smluvní povinnosti, práva na zaplacení smluvní pokuty a úroku z prodlení, pokud již dospěl, ani ujednání o způsobu řešení sporů a volbě práva. Obdobné platí i pro předčasné ukončení Smlouvy jiným způsobem.

Článek 6

Kontaktní osoby

- 6.1. Poskytovatel prohlašuje, že při plnění předmětu této Smlouvy bude na straně poskytovatele vystupovat Fakulta životního prostředí České zemědělské univerzity v Praze.
- 6.2. Kontaktní osobou na straně poskytovatele je:
xxxxxxxxxx, projektové oddělení
Fakulta životního prostředí ČZU v Praze
Tel: (+420) xxxxxxxxxxxx
- 6.3. Kontaktní osobou na straně objednatele je:
Ing. Alena Pieklová, odbor mezinárodních vztahů
Ministerstvo životního prostředí
tel: (+ 420) 267 122 144
- 6.4. Kontaktní osoby, které budou smluvní strany zastupovat při věcném jednání, nejsou oprávněny tuto Smlouvu jakkoli měnit, ukončovat či od ní odstoupovat.
- 6.5. Smluvní strany jsou oprávněny změnit kontaktní osoby, jsou však povinny na takovou změnu písemně upozornit druhou smluvní stranu s uvedením nové kontaktní osoby. Změna kontaktní osoby není považována za změnu této Smlouvy.

Článek 7

Závěrečná ustanovení

- 7.1. Tato Smlouva a právní vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky. Práva a povinnosti smluvních stran, pokud nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí občanským zákoníkem a předpisy souvisejícími.
- 7.2. Případné spory vzniklé mezi smluvními stranami na základě nebo v souvislosti s touto Smlouvou budou řešeny jednáním smluvních stran. V případě, že tyto spory nebudou v přiměřené době vyřešeny, budou k jejich projednání a rozhodnutí příslušné obecné soudy České republiky.
- 7.3. Veškeré změny a doplňky této Smlouvy musí být provedeny pouze formou písemných dodatků s podpisy obou smluvních stran, vyjma postupu dle ustanovení čl. 6 odst. 6.5. této Smlouvy. Ke změnám, které nebudou provedeny písemně, se nepřihlíží.
- 7.4. Smluvní strany na sebe přebírají nebezpečí změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi smluvních stran vzniklými na základě této smlouvy. Smluvní strany vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1a § 1766 občanského zákoníku na svůj smluvní vztah založený touto Smlouvou.
- 7.5. Poskytovatel se zavazuje k součinnosti při výkonu finanční kontroly dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Poskytovatel se dále zavazuje umožnit všem oprávněným subjektům provést kontrolu dokladů souvisejících s plněním Smlouvy, a to po dobu určenou k jejich archivaci

v souladu s příslušnými právními předpisy. Tato povinnost trvá i po skončení trvání této Smlouvy. Dále smluvní strany bezvýhradně souhlasí s uveřejněním této Smlouvy tak, aby tato Smlouva mohla být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.

- 7.6. Poskytovatel bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění Smlouvy, včetně Ceny plnění a veškerých cenových údajů, a příslušných metadat v souladu s příslušnými právními předpisy (zejména se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů). Zveřejnění obsahu Smlouvy nemůže být považováno za porušení povinnosti mlčenlivosti.
- 7.7. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v Informačním systému Registr smluv (dále jen „ISRS“), za podmínek stanovených zejména zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění Smlouvy v ISRS provede objednatel bez zbytečného odkladu po jejím podpisu oběma Smluvními stranami. Objednatel je povinen o uveřejnění Smlouvy informovat poskytovatele.
- 7.8. Tato Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po 2 stejnopisech.
- 7.9. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou přílohy:
- Příloha č. 1 – podrobná specifikace zadání parametrů a termínů plnění,
 - Příloha č. 2 – podrobný finanční rozpočet.
- 7.10. Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podepsáním přečetly a s jejím obsahem souhlasí v plném rozsahu. Dále smluvní strany výslovně prohlašují, že tato Smlouva vyjadřuje jejich svobodnou, vážnou, určitou a srozumitelnou vůli prostou omylu, že byla uzavřena po vzájemném projednání, což potvrzují svými vlastnoručními podpisy.

Objednatel:

V Praze, dne 1. 11. 2019

Poskytovatel:

V Praze, dne 1. 11. 2019

Česká republika – Ministerstvo životního prostředí

Ing. Vladislav Smrž

náměstek pro řízení sekce politiky
a mezinárodních vztahů

Česká zemědělská univerzita v Praze

Ing. Karel Půbal, Ph.D.

kvestor

Příloha č. 1 – podrobná specifikace zadání parametrů a termínů plnění

Úkol:

Umožnit a zajistit účast zástupců Kolumbie na školení zaměřené na podporu bilaterální spolupráce v oblasti vědy a výzkumu a implementace Společné iniciativy pro výzkum a inovace (*Joint Initiative for Research and Innovation, JIRI*) mezi EU a latinskoamerickými a karibskými zeměmi (LAC), se zaměřením na prioritní oblast „Biodiverzita a změny klimatu, vodní hospodářství“.

Účastníkům bude zajištěna doprava do a z České republiky (dále jen „**ČR**“), ubytování, strava nebo příspěvek na stravu.

Účastníkům budou zaslány pokyny pro cestu do ČR. Bude jim zajištěna pomoc při vyřizování víz.

Účastníci budou poučeni, že si musí zajistit zdravotní pojištění na dobu pobytu v ČR a že objednatel ani poskytovatel nenesou náklady za výdaje související s jejich zdravotním ošetřením či léčbou v České republice.

Časový harmonogram na období 9. – 13. 12. 2019:

- 1) V období mezi 7.- 9. 12. 2019 – přílet do ČR;
- 2) 9. – 13. 12. 2019 – školení;
- 3) 14. 12. 2019 – odlet z ČR

Podklady:

Poskytovatel, ve spolupráci s objednatelem, rozešle zvací dopisy vybraným expertům s informací o školení, které mohou být použity jako podklad pro vízum. V případě potřeby kontaktuje objednatel příslušné zastupitelské úřady za účelem usnadnění procesu získání víz.

Výstup:

Do 25. 11. 2019 bude předložena zpráva o stavu příprav školení obsahující:

- 1) seznam účastníků, kteří potvrdili účast;
- 2) kopie letenek účastníků, informace o ubytování účastníků.

Do 31. 1. 2020 bude předložena závěrečná zpráva obsahující:

- 1) potvrzení o absolvování školení, na kterém budou podpisy účastníků;
- 2) shrnutí předaných zkušeností, popis zájmů účastníků o jednotlivé problematiky;
- 3) vyúčtování Ceny plnění dle Smlouvy.

Příloha č. 2 – podrobný finanční rozpočet

	Účastník	Pozn.	Celkem za 4 účastníky
Ubytování dle výběru účastníků	0,- Kč	Hrazeno z vlastních zdrojů účastníků	0,- Kč
Doprava (letenka)	30 000,- Kč	Kolumbie	90 000,- Kč
Doprava (autobus, vlak, MHD)	1 000,- Kč	Místní dopravy na modelová území	5 000,- Kč
DSA (Daily Subsistance Allowances)	0,- Kč	Hrazeno z vlastních zdrojů účastníků	0,- Kč
Stravování (v rámci Letní školy)	8 600,- Kč	3x coffe break, oběd večeře	26 000,- Kč
Výuka	23 000,- Kč		69 000,- Kč
Náklady CELKEM	38 tis. – 63 tis. Kč (vč. DPH)	S ohledem na finální počet účastníků	190 000,- Kč (vč. DPH)